

EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Bill is to remove from the Criminal Code the offence of driving while one's licence is suspended under a provincial law.

Since many drivers' licences are suspended as a purely administrative measure when points are accumulated against them, it would appear that all offences of a provincial nature attaching to a person's licence may be justified as regulatory measures, which are more properly left to the province than to the federal criminal justice system.

Section 228 as present reads as follows:

(2) [Repealed, 1974-75, c. 92, s. 19(1).]
(3) Every one who drives a motor vehicle in Canada while he is disqualified or prohibited from driving a motor vehicle by reason of the legal suspension or cancellation, in any province, of his permit or licence or of his right to secure a permit or licence to drive a motor vehicle in that province is guilty of

(a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years; or

(b) an offence punishable on summary conviction.

(2.1) [Repealed, 1974-75, c. 92, s. 19(3).]

(4) In proceedings under subsection (2), a certificate setting out with reasonable particularity that a person is disqualified or prohibited from driving a motor vehicle in a province by reason of the suspension or cancellation of his permit or licence or of his right to secure a permit or licence, purporting to be signed by the registrar of motor vehicles for that province is evidence of the facts alleged therein without proof of the signature or official character of the person by whom it purports to be signed.

(2) Subsection (4) does not apply in any proceedings unless at least seven days notice in writing is given to the accused that it is intended to tender the certificate in evidence.

(6) For the purpose of subsection (4), "registrar of motor vehicles" includes his deputy and any other person, by whatever name or title he may be designated, who from time to time performs the duties of superintending the registration of motor vehicles in the province.

Bill C-120 was introduced in the Chamber of the House of Commons by the Minister of Justice on June 11, 1974. It was passed by the House on June 13, 1974. It was then introduced in the Senate and passed on June 14, 1974. It received Royal Assent on June 14, 1974.

NOTE EXPLICATIVE

Ce bill vise à supprimer dans le Code criminel, l'infraction de conduire d'une automobile lorsque le permis du conducteur se trouve suspendu en vertu d'une règle de droit provincial.

Comme de nombreux conducteurs voient leur permis suspendu par une mesure purement administrative, il semble évident que les infractions de ce genre peuvent se justifier en ce qu'elles sont de nature réglementaire, lesquelles sont plus proprement laissées à la province plutôt qu'au système fédéral de justice criminelle.

Voici le texte actuel de l'article 228.

(2) [Abrogé, 1974-75, c. 92, art. 19(1).]
(3) Quiconque conduit un véhicule à moteur au Canada alors qu'il est interdit de conduire ce tel véhicule, ou que la suspension ou l'annulation de son permis ou de sa licence ou de son droit d'obtenir un permis ou une licence concernant la conduite d'un véhicule à moteur dans ladite province, est coupable

a) d'un acte criminel et est passible d'un emprisonnement de deux ans; ou

b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

(2.1) [Abrogé, 1974-75, c. 92, art. 19(3).]

(4) Dans des procédures sous le régime du paragraphe (2), un certificat établissant avec des précisions raisonnables qu'une personne est interdite de conduire un véhicule à moteur dans une province par suite de la suspension ou de l'annulation de son permis ou de sa licence ou de son droit d'obtenir un permis ou une licence, concernant la conduite des véhicules à moteur de ladite province, fait preuve de la validité de ces faits sans qu'il soit nécessaire de faire la preuve de la signature ni de la qualité officielle de la personne par qui le certificat est signé.

(2) Le paragraphe (4) ne s'applique à des procédures que si un avis écrit au moins sept jours avant l'accusé, portant qu'on a l'intention de présenter le certificat en preuve.

(6) Pour l'application du paragraphe (4), "registrar of motor vehicles" inclut son délégué et toute autre personne, quel que soit son nom, qui, de temps en temps, exerce les fonctions d'inspecteur de l'immatriculation des véhicules dans la province.

Le projet de loi C-120 a été introduit dans la Chambre des Communes par le ministre de la Justice le 11 juin 1974. Il a été adopté par la Chambre le 13 juin 1974. Il a été introduit dans le Sénat et adopté le 14 juin 1974. Il a reçu l'assent royal le 14 juin 1974.